

Szerkesztőség:

Arad, Arcey-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉSEK

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	900 Le
Fél évre	...	480 Le
Negyed évre	...	240 Le
Havonta	...	80 Le

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Budapestben 50 banival több

Hét vádat emelt Tomescu vezérfelügyelő.

Aradváros tanácsának izgalmas ülése. — A tanácstagok sorra tiltakoztak a tervezett feloszlítás ellen. — Izzó hangulatban úgy határoztak, hogy a vezérfelügyelő által emelt vádak külön tanácsülésen tárgyalják le.

A vezérfelügyelő ultimátuma a tanács tagjaihoz.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros tanácsának ma izgalmas lefolyású ülése volt. Hogy ezen a közgyűlésen rendkívül érdekes események fognak lefolyni, az már a külsőségekből is megállapítható volt: a karzatok zsúfolásig tömve közönséggel, a tanács terem padsoraiiban csaknem teljes számmal jelentek meg a városatyák. Még olyanok is eljöttek, akik a megalkulás óta még egyetlen ülésen sem vettek részt. A régi, békebeli idők hangulata lebegett a hatalmas ülésteremben, amely régen nem látott ennyi izgalmat és érdeklődést. A polgármester épen e feszült hangulat hatása alatt karhatalom kirendelését kérte, de a megjelent rendőrtisztek és detektíveknek semmi dolguk sem akadt, mert — noha a szenvedélyek magasan lobogtak — még a legkisebb incidens sem zavarta az ülés lefolyását, amelyről az alábbiakban számolunk be:

A megnyitás.

Nagy izgalom közepette esti fél hat óra lett, amikor az ülés megnyitására került a sor. A jegyzőkönyv felolvasása után megállapítást nyert, hogy harminckét tanácstag jelent meg s így az ülés a törvény szerint határozatképes. Mielőtt a tulajdonképpeni tárgysorozatra tértek volna, Angel István dr. észreveszi, hogy az egyik hátulsó padban egy rendőrtiszt ül. Interpellál, hogy kinek a rendeletéből van az ülésteremben a rendőrség képviselője. Dr. Robu János kijelenti:

— Az én rendeletemből.

Dr. Angel tiltakozik ez ellen, kijelenti, hogy a rendőrség képviselője a folyosón vagy a polgármester hivatalában tartózkodhat, de az ülésteremben nem. Kéri az eltávolítást. Robu dr. viszont leszögezi, hogy a rendőrség a polgármester alá tartozik s csak tőle fogadhat el utasítást. Angel István dr. újabb tiltakozása után a tanács napirendre tér az ügy felett.

A vezérfelügyelő vádoló írása.

Dr. Robu János polgármester halott csendben felolvassa a belügyminiszterium vezérfelügyelőségétől július 12-én érkezett átiratot, amelyben felszólítja, hogy a tanács július 15-iki ülésén a polgármester és az állandó választmány eltávolítása felett határozzon, miután a nevezettek rosszul adminisztráltak s a város érdekei ellen cselekedtek; ezügyben sür-

gós határozathozatalt kér. Az átirat azzal fejeződik be, hogy a vizsgálat folyik s eddigi tapasztalatait később mutatja be a vezérfelügyelő.

Befejeződésben még figyelemzteni a tanácstagokat, hogy vegyék fel ezt a kérdést a július 15-iki napirendre, mert sürgős, nehogy a tanács tagjai is kompromittálva legyenek. Ispravnic Sever dr. felvilágosítást kér, hogy mindez, milyen törvény alapján történik. Robu János dr. megadja a felvilágosítást, amely után a tanács kimondja a sürgősséget.

Robu dr. igazságot kér.

Adler Andor felteszi a kérdést, hogy az inspektor miért nem jelent meg az ülésen, mire dr. Robu kijelentette, hogy Tomescu inspektor megkérte, tolmácsolja a tanácsnak üdvözlését, azonban jelenlétével nem akar a hozandó határozatra befolyást gyakorolni.

Tiltakozás a feloszlítás ellen.

Általános várakozás közben olvassák fel az első pontot, amely dr. Robu János polgármestert azzal vádolja, hogy a közigazgatási és könyvelési törvény ellenére január 1-től május 30-ig a városi pénztártól 20.000 lej havi fizetést vett fel a reprezentációs költségeken kívül, dacára annak, hogy a költségvetésben sokkal kisebb fizetéssel szerepel.

Ispravnic Sever dr. fejtegeti, hogy az inspektornak nem áll jogában a városi tanácsot vizsgálatának adataival terhelni. A tanács nem lehet jogaiban megrövidítve, a vezérfelügyelő — ha akar — tegyen jelentést a miniszternek. Javasolja, hogy a tanács egyáltalán ne tárgyalja le a vádpontokat. Dr. Krenner Miklós szólal fel, kijelenti, hogy tökéletesen érti és helyesli az előtte szóló véleményét, azonban mégis javasolja a letárgyalást. Súlyos vádak hangzottak el és férfias kötelesség ezeknek a vádaknak a szemébe nézni. Nem engedhető meg, hogy ilyen vádak érjék az ilyen tisztet testületet, mint a városi tanács.

Vostinar György is tiltakozását emeli fel a tanács feloszlítása ellen. Borneas Gyula dr. leszögezi, hogy a városok autonóm joga illuzórius, ha párt-szemponthoz képest, kényre-kedvre fel lehet osztani a polgárság által választott tanácsot. Ami itt megy,

Ispravnic: Parancsoljon csak idefáradni.

Adler: Nem szégyeljük magunkat. — A polgármester bejelent, hogy a vezérfelügyelő a határozat hozatala után keres érintkezést a tanács minden egyes tagjával. Robu tovább olvassa az átiratot, amelyben az inspektor előadja azokat a szabálytalanságokat, amelyet a polgármester s a permanens bizottság terhére ró s kéri a tanácsot, határozzon eltávolításuk felett. A polgármester ezután bejelenti, hogy úgy ő, mint a permanens bizottság mindenkor a város érdekeit szolgálták, ha el is követtek tévedéseket, azok legfeljebb jelentéktelen formalitások lehetnek, de mindenkor a város s a polgárság érdekeit nézték. Szavait ezzel fejezte be:

— Nem kérek kegyelmet, vagy elnézést, igazságot szolgáltatson nekem a tanács. Ugyanezt az igazságot kérem a permanens bizottságnak is.

az csak játék. Ha már elhatározták, hogy ezt a tanácsot feloszlassák, tessék. De ne játszanak a város tanácsosaival s az autonómiával. Nem szavaz egyik oldalra sem, mert nem enged magával játszani.

A hangulat mind izzóbb lesz. Egyik elkeseredett felszólalás a másikat követi. Az egész tanács szinte egy emberként fog össze s tiltakozik a vádak s a feloszlítás ellen. Adler Andor szólal fel. Ugy érzi, hogy mindaz, amit elmondtak: helyes.

Angel István dr. nem látja tisztán a vita értelmét, hiszen nem a tanácsról, hanem a polgármesterről s permanens bizottságról van szó. Nem lehet ezeket egy kalap alá venni. Javasolja a letárgyalást. Ispravnic dr. tüzzel védi javaslatát. Kezében törvénykönyvvel próbálja indítványát elfogadására rábeszélni a tanács tagjait. Azt fejtegeti, hogy a város autonómiáját s a törvényt védi javaslata, mert ezáltal visszatartják a törvénytelen beavatkozást.

Barabás beszél.

Barabás Béla dr. szólal fel ezután. Leszögezi, hogy az ügyet rendes mederbe akarja terelni. Véget kell vetni a szófecsérelésnek. Gyamúsítások merültek fel a vádhatóságnak joga van a tanács elé vinni

vádait. Nem üres szófecsérelés s nem bizottságosdi kell ide. A legnagyobb nyilvánosság mellett, a karzat közönsége s a sajtó képviselői előtt le kell tárgyalni az ügyet. Sorba kell venni a vádpontokat, a polgármester vagy permanens bizottsági tag elmondja a védekezést s akinek ellenvéleménye van, elmondja. A tanács mondja ki becsületes módon verdiktét, úgy, ahogy azt meggyőződése diktálja. E javaslatra újratör a láma, az ellenvéleményen levők haragosan igyekeznek szomszédjaikat igazságról meggyőzni. Robu polgármester belekialtja a terembe:

— Tárgyaljuk le. Alkalmat kell adni, hogy abban a percben, amikor vádolnak, védhessem is magam.

Ispravnic dr. megjegyzi: Nem vagyunk asszonyok, hogy terrorizálni engedjük magunkat. — Reinhart Gyula a permanens bizottság tagjainak nevében alkalmat kér, hogy igazolhassák magukat s kéri a tárgyalást. Hatoran dr. viszont fenntartja proposícióját s kijelenti, hogy ez ráér a jövő héten is, az inspektor ur várhat. A polgármester csak ma reggel kapta meg a vádpontokat és védekezését sem ér rá előkészíteni.

Újra megkezdődik a szinte végtelenségig nyúló vita. Dr. Robu János polgármester végül is kijelenti:

— Öt perc szünetet rendelék el. Az urak addig svózzék meg egymást. A szünet alatt csoportokra oszlanak a tanácsosok s még az uccára is lehullan a hangos vitát.

Új ülésen döntenek a vádokról.

Szünet után Ispravnic Sever dr. nyilatkozatot olvas fel, amely szerint kijelenti, hogy Tomescu vezérfelügyelő megbízatása törvénytelen, de sérti a város autonóm jogait is. Tiltakozik a kormány beavatkozása ellen és a leghatározottabban visszatartja ezt az önkényes eljárást. Hogy azonban a dolog végére járjanak, javasolja, utasítsák a polgármestert, hogy rövidesen rendkívüli sürgős tanácsulást hívjon egybe, amely tanácsülésen aztán kizárólag a vádak és azok érdemleges letárgyalása szerepeljen.

Angel István dr. csodálkozásának ad kifejezést afelett, hogy bár a tanács kimondotta a sürgősséget, a dolgok érdembeli letárgyalására egy újabb tanácsulást javasolnak. Kéri, hogy a tanács nyomban tárgyalja le az eltávolítási indítványt. Borneas hasonló értelemben szólal fel, mire Robu polgármester Ispravnic indítványát szavazás alá bocsátja. A kérdést úgy teszi fel, hogy akik ellenzik a javaslatot, azok álljanak fel. Egyedül Angel dr. áll fel. Borneas erre ellenpróbát kér. Az egész tanács felemelkedik, csupán Angel dr. marad ülve. Ispravnic javaslatát túlnyomó többséggel elfelve a tanács.

Robu polgármester kihirdeti, hogy

A szavazás eredményének megfelelően, rövidesen rendkívüli tanácsulást hív egybe s ezzel az ükést be-rekesztette, de kérte a tanács tagjait, hogy maradjanak még együtt, miután Tomescu vezérfelügyelő értekezni óhajt a tanács tagokkal.

Tomescu a tanács tagok között.

Néhány perc múlva megjelenik a teremben Tomescu vezérfelügyelő, aki sorra bemutatkozik a tanács tagjainak, majd mindegyiküknek átad egy iratot, amelyben felsorolja

Hét pontban vádol Tomescu vezérfelügyelő.

Hét pontban sorolja fel Tomescu vezérfelügyelő a vádjait: s a város vezetőségének egyik tagja a következőkben ismerteti és világítja meg a vádpontok mibenlétét:

A vádak első két pontja költségvetési operációkra vonatkozik. Kifogásolja azt, hogy egyes tételeknél az előirányzáson túlmenő kiadásokat szavazott meg a közgyűlés és új kiadásokat szavazott meg, mielőtt a költségvetésben felvettek teljesítve lettek volna. Ennek a magyarázata egyszerűen az, hogy az ezévi költségvetést a régi tisztviselő-tanács készítette és az nem felel meg mindenben azoknak az intencióknak, amelyek a községi tanácsot vezetik. A községi tanács például súlyt helyez uccák kövezésére, aszfaltjavításokra, uccák tisztántartására, ezzel szemben a költségvetés olyan kiadási tételeket is irányoz elő, amelyeket a községi tanács nem tart elég fontosnak ahhoz, hogy teljesítse is. Ugyanez a pont megállapítja, hogy a polgármester fizetését 20.000 lejben állapították meg és hogy ezt az összeget január 1-től kezdve fel is vette. Ennek az ügynek története az, hogy a városi pénztár csakugyan kitűnt Robu polgármesternek 20 ezer lej havi fizetést s ezt egy összegben január 1-től ezánálva el is küldte Robunak. A polgármester látva a pénztár tévedését, a differenciát nyomban visszautalta a pénztárnak.

A harmadik pontban azt kifogásolja a felügyelő, hogy a következő munkálatokat a közgyűlés az 'Architektura részvénytársaságnak' ítélte oda szabálytalan ajánlat alapján és hogy Robu polgármester a részvénytársaságnak igazgatósági tagja. Ezzel szemben a tény az, hogy az ajánlat nem volt szabálytalan, de 300.000 lejjel olcsóbb volt, mint a többi. Természetes, hogy a közgyűlés ezt fogadta el a város érdekében. Robu polgármester viszont nem tagja a 'Architektura igazgatóságának'.

A negyedik pont szerint a községi tanács olyan kiadásokat szavazott meg, amelyek nemcsak a folyó évi költségvetést, de a következő éveket is megterheli. Ez a nyugdíjasok pótlékára vonatkozó határozat volt, amellyel a közgyűlés kimondotta, hogy ez a pótlék nem kisebbíthető. Ezt a közgyűlés azért tette, nehogy ezt a valóban alamizsnaszerű pótlékot is bármikor megvonhassák a város nyomorgó nyugdíjasaitól. A közgyűlési határozatot a minisztérium ilyen formában nem hagyta jóvá, mégis vádpontot képez.

Az ötödik pont a városi szállítások és munkák kiadására vonatkozik és azt kifogásolja, hogy az állandó választmány kiadott

az általa emelt vádakát és egyben kéri a tanács tagjait, hogy a hét vádra legkésőbb péntek déli 12 óráig adják meg a válaszukat. A tanács tagok megütözközéssel fogadják e szinte parafésnak beillő kérést. Minthogy különben is a lehetetlenséggel határos ily rövid idő alatt a felhozott vádakra kimerítően válaszolni, a tanács tagok egyháztalálást írtakoztak a vezérfelügyelői ükáz ellen s ki is mondták, hogy a kért terminusra nem adnak választ.

munkálatokat, amelyekre árlejtést kellett volna kiírni. Két ilyen esetet hoz fel a vádirat és pedig a város részére rendelt tűzifa befusvarozására és fűrészelésére kiadott munkálatokat, valamint egy 250 vagonos tűzifa fehdelést. Mindezeket az állandó választmány azért intézte ilyéi módon el, mert ezáltal lényeges megtakarítást biztosított a város pénz tára javára.

A hatodik pont azt kifogásolja, hogy a közgyűlés aszfaltmunkálatokat rendelt meg a nagyvárad Bitumen-cégnél, dacára annak, hogy az árlejtésen csak egyetlen egy pályázó volt. A tény ezzel szemben az, hogy két ajánlat érkezett a közgyűlés elé, a közgyűlés mindkettőt elfogadta, dacára annak, hogy a nagyvárad Bitumen-cég a tavalyi árajánlat mellett volt hajlandó szállítani az idén is. A másik bucuresti-i ajánlattevő azonban, akinek próbaaszfaltírozást kellett volna végezni, azt nem volt hajlandó teljesíteni s így ajánlata tárgytalanná lett.

A hetedik pont azt a vádat tartalmazza, hogy a város hirdetményeit nem közli bucuresti-i lapokban és erre a célra a helybellapokat veszik igénybe. Ennek az oka az, hogy a hirdetményeknek a bucuresti-i lapokban való közzététele a legtöbb esetben csak azért is felesleges kiadásokat jelent, mert a legtöbb szállítandó anyagnál már a szállítási költség magassága is kizárja azt, hogy az ország távolabb fekvő részeiből elfogadható ajánlatot lehessen tenni. Jellemző például a legutóbbi közzétételi árlejtés esete, ahol az arad megyei kőbányák a kő vagonját 500 lejiért ajánlották, a szállítási költség, dacára annak, hogy a bányák is Arad megye területén fekszenek, több mint ezer lejt tesznek ki vagononként.

Felhozza végül a vádirat azt, hogy az aradi lapok gázfogyasztás címén nagy hátralékban vannak a város pénztárával szemben. Ezzel szemben a valóság az, hogy ezek a követelések vitások és a lapok azt megfizetni nem hajlandók. Ezekre nézve tárgyalások folynak a nyomdák és a városi üzemek között, amelyek, ha meg egyezéssel nem végződnek, perre fognak kerülni. Hogy ebben mit kifogásolhat a minisztérium képviselője, nehéz megérteni.

Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy a vádpontok száma déli 12 órától délutánig ötten mecsökken, mert az a vádirat, amelyet az inspektor a polgármesternek átadott, déli 12 órakor még 12 vádpontot tartalmazott, délután azonban már csak hetet. Ugy látszik, hogy 5 vádpontot maga a vezérfelügyelő is meggyőződött, hogy nem egyebek, mint pletykák.

Betiltották a Brassói Lapokat.

(Bucuresti, július 15.) Lapjelentések szerint a belügyminiszter egy hónapra betiltotta a Brassói Lapok megjelenését, legutóbbi cikkéi miatt, amelyekben hazafiatlan tendenciát lát.

Hat millió lej jutalmat remélnek a bolgár udvari csempész-waggon leleplezől.

A lefoglalt és Curticin maradt selyemárak további sorsá felől a legfelsőbb vámhivatal dönt.

(Saját tudósítónktól.) Az Aradi Közlöny mai számában jelentetük a legfelsőbb vámfőnökség távirati intézkedését, hogy a volt bolgár cár szalonkocsiját, melyet csempészés gyámlja miatt lefoglalt a curtici-i vámhivatal, azonnal indítsák utnak Szófia felé. A szalonkocsit tegnap este a bucuresti győfshöz kapcsolták és e rendelkezés értelmében utnak indították Curticiról. A vámhivatal természetesen elküldötte Stojanoff Péter is, a kocsis kísérőjét, a kít a tegnapi napig őrizetben, illetve felügyelet alatt tartott. A távirati rendelet értelmében, a szalonkocsiban talált nagymennyiségű selyemárut, szacharint és gyógyszert a vámfőnökség lefoglalta és a curtici vámfőnök irodájában helyezte el. A lefoglalt csempészárakra vonatkozólag

nem intézkedett a távirati rendelet, így egyelőre az árak Curticin maradtak. A curtici vámfőnökség fia táviratilag kérdést intézett Bucurestibe, hogy a lefoglalt selymekkel és gyógyszerekkel mi történjék. — Valószínűnek tartják, hogy a lefoglalt csempészárut teljes egészében a bucuresti-i legfelsőbb vámhivatalhoz kell majd továbbítani, hol a törvényben előírt idő leteltével elárverezik. Az árverésen befolyt pénz egyötöd része a két-curtici-i vámtisztet illeti, aki a csempészést felfedezte. Számításuk szerint a vámtisztek fejenként legalább három millió lejt kaphatnak meg akkor, ha az árak minimális értékben lesznek csak elárverezve. A legfelsőbb vámhivatal döntését a közeli napokra várja a curtici-i vámfőnökség.

Tizenhat színházi koncessziót adott ki a kultuszminiszter.

Megindul a tülekedés a színházak után. — Tizenhat igazgató nyolc kerületre.

(Saját tudósítónktól.) A színházi koncessziók kiadása körül minden esztendőben megismétlődnek azok az aggasztó jelenségek, amelyek az erdélyi magyar színészet nivóját és értékét egyre esökkentik. Azt hittük, hogy ezúlsen mindez megszűnik és az új kormány visszatér a legmegfelelőbb régi gyakorlathoz, mely szerint a városi tanácsok által ajánlott színházgázgatók közül választja ki a kultuszminisztérium a koncesszióra érdemeseket.

Nem így történt. A Radór távirati iroda ma esti jelentése szerint a szépművészeti minisztérium ma döntött az erdélyi magyar színházi koncessziók sorsa fölött és úgy határozott, hogy összesen 16 pályázónak ad ki nem helyhez kötött játszhatási engedélyt. Most a szinikerületek, illetve a városok dolga lesz, hogy a 16 koncesszióval bíró igazgató közül a legmegfelelőbbel szerződést kössenek a színház bérletére vonatkozólag.

Ez a megoldás már csak azért sem lehet kielégítő, mert nemcsak, hogy nem szünteti meg a koncert való marakodást és a kultúrát, emberi méltóságot lealázó tülekedést, hanem sokszorozítja s növeli azt. A koncesszióval bíró színházgázgató-jelöltek között most megindul majd az ádáz küzdelem az egyes szinikerületek elnyeréséért és ami eddig Bucurestiben, a szépművészeti minisztérium környékén történt, az hatványozott mértékben fog lezajlani az egyes városok házákon.

Ez az új megoldási mód azt eredményezte, hogy most sok az eszkimó és kevés a foka. Nyolc színházi kerületért fog versengeni 16 igazgatójelölt, akiknek harc eszközeit a múltból már ismerjük. És megkezdődik a marakodás,

egymás tullicitálása, sőt denunciaciólása a városi tanácsoknál. Arad kivételesen szerencsés helyzetben van azzal, hogy a szinügyi bizottság egyhangulag Szendrey Mihályt ajánlotta koncesszióra a miniszternek és így egészen bizonyos, hogy ő is a 16 igazgató között van s így az aradi színháznak már van gazdája.

Hogy kik kaptak koncessziót, az még nem került nyilvánosságra, de itt adjuk a pályázók neveit: dr. Janovics Jenő, Szendrey Mihály, Parlagi Lajos, Lengyel Vilmos, Tompa Béla, Szabadkai József, Földes Mihály, Tompa József, Franyó Zoltán, Fekete Mihály, Gáspár Jenő, Sümegi Ödön, Fehér Imre, Tibor Ernő, dr. Fereny Gyula, Horváth Viktor és Maurer Béla. Tizenheten vannak ugyan ezek a pályázók és csak tizenhat koncessziót adtak ki, tehát közülük valaki kiesett.

Betörő cigányok.

Izgálmás hajsza a Körös egyik váradi szigetén.

(Oradea-Mare—Nagyvárad, július 15.) Néhány nappal ezelőtt ismeretlen tettesek kifosztották Wichtmann János dúsgazdag magángáz lakását, ahonnan 400 ezer lej értékű ékszert, készpénzt és értéktárgyakat vittek magukkal. Tegnap este értesítették a rendőrséget, hogy a tettesek a Körös egyik szigetén tartózkodnak. A bűnügyi osztály több detektíve izgálmás hajsza után elfogta a lakásfosztogatókat Lakatos Dudus és Kovács Gyula rovtomultu cigányok személyében. Lakatos Dudust a mezőteleki római katolikus plébános meggyilkolásaért négyévi fegyházra ítélték, amelyet nemrég töltött le. Kiszabadulása után számtalan betörést követett el, amelyekből eddig 14-et ismert be.

Berekesztették a parlamenti ülészakot

A Magyar Párt egy mandátumot kér. — Az új miniszterek megkezdték munkásságukat.

(Saját tudósítónktól.) A politikai élet még ma is a kamara tegnapi határozatának hatása alatt áll, amellyel megsemmisítette Szele Béla mandátumát. A Magyar Párt, amelyet ez a döntés érthetően kinosan érintett, a jövő magasabb szempontokra való tekintettel nem provokál további harcot, ellenben — mint Bucurestiből közlik — akciót indít, hogy az optálások, illetve pótválasztások során egy újabb mandátumot juttasson a kormány a Magyar Párt részére. A másik érdekes esemény, hogy az új minisztereket kinevezték, akik már meg is kezdték aktív működésüket, amit annál könnyebben is megtehetnek, mert a mai nappal befejeződött a megnyitó ülészak. A politika eseményeiről bucuresti-i tudósítónk ezeket jelenti:

Mandátumot kér a Magyar Párt.

(Bucuresti, július 15.) Politikai körökben nagy meglepetést keltett, hogy a többségi párt teljes számban résztvevő a Szele Béla mandátumát megsemmisítő szavazásban. A Magyar Párt parlamenti csoportja tegnap esti ülésén foglalkozott a kérdéssel és hivatalos álláspontját kommunikációhozta nyilvánosságra. A kommuniké szerint a parlamenti csoport mindenek előtt megállapítja, hogy Szele Béla mandátumának megsemmisítésére jogi okok nem fognak fenn. A kamara nem győződött meg arról, hogy a felhozott vádak megfelelnek-e a valóságnak. Tárgyalás jogi eljárás mellett ezek a vádak megdőlték volna. A magyar parlamenti csoport azonban ezt a személyi kérdést, a megoldásra váró nagyjelentőségű elvi kérdések mellett nem kívánja kiélezni és ezzel az áldozattal is elő akarja mozdítani a nagy népi érdekek méltányos kielégítését.

A kommunikéből megállapítható, hogy az ügy ilyen elintézése mellett a Magyar Párt elvesztett egy mandátumot. Ezért a Magyar Párt kebelében akció indult meg, abban az irányban, hogy ha Petrovici miniszter nem mond le a brassói mandátumáról, ami által új választást tarthatnának Brassóban, akkor mondjon le a kormánypárt egy székelői mandátumáról, hogy a magyarság igényei ilyenformában nyerjenek kielégítést.

Az új miniszterek eskütétele.

(Bucuresti, július 15.) Az új miniszterek tegnap este letették az esküt a királyi palotában. Az esküt letett új miniszterek: Meisner közmunkaügyi, Berlescu ipar és kereskedelemügyi, Petrovici közoktatásügyi és Groza Péter erdélyi miniszterek. Ma teszik le az esküt Mihai Jonescu belügyi és Buzoiescu földmívelésügyi államtitkárok.

Az első minisztertanács.

Tegnap este kilenc órakor minisztertanács volt az új miniszterek részvételével. A minisztertanács meghallgatta Manoilescu pénzügyi államtitkár jelentését.

Elhatározta a minisztertanács, hogy a felemelt köztisztviselői illetményeket ezévi július 1-től folyósítja az 1914. évi fizetés negyvenszerese és a jelenlegi fizetés közötti differencia alapján. Ebből a különbözetből idén 16 százalékot fognak kiutalni, a jövő évben pedig költségvetésileg fogják megállapítani a folyósítandó összeget. Ugyanígy arányban fogják felemelni a nyugdíjasok illetményeit is.

Valeanu tábornok, közlekedésügyi miniszter beszámolt a constantai új petroleumvezetékek építési terveiről. A minisztertanács hozzájárult ahhoz, hogy az építésben a petroleumtermelés és a nagybankok is résztvegyenek. Lupas egészségügyi miniszter felolvasta törvényjavaslatát, amely szerint a romániai egyetemek orvosi fakultásain a jövő tanévtől kezdve a fogászat részére külön tanszéket szerveznek.

A minisztertanács végeztével Mitileneu külügyminiszter kijelentette a Rador munkatársának,

hogy Bulgária bucuresti-i követe beismerte, hogy hamisak azok a hírek, amelyek szerint az egyik bolgár határőrsége a román csapatok megtámadták és elfogták volna.

Petrovici miniszter ma átvette a közoktatásügyi miniszterium vezetését. Averescu tábornok mutatta be az új minisztert, aki kijelentette, hogy programja a munka és a politikát a kultúra szolgálatába akarja állítani, nem pedig a kultúrát a politika szolgálatába. A tisztviselők nevében Otelesanu államtitkár üdvözölte a minisztert.

Berekesztették az ülészakot.

A kamara ma délelőtt tartotta ebben az ülészakban utolsó ülését. Codreanu kérdezi a kamarától, miért nem respektálja a diáksággal kötött megállapodás feltételeit, amelyek ellenében a diákok beszüntették a sztrájkot.

Averescu tábornok: A diákok kifejezést adhatnak kívánságaiknak, de feltételeket nem szabhatnak.

Florescu tiltakozik Joloslavicinak a legfőbb kommercializáló bizottságba való kinevezése ellen, mert a megszállás alatt hazafiatalan magatartást tanusított. Buz-

dugan kéri a besszarábiai parasztok termésével üzött spekuláció megfékezését. Dan Sever kérdezi, mi igaz azokból a hírekből, hogy a király kibékül Károly trónörökösével.

Averescu: Ezek a hírek alaptalanok.

Joanitescu tiltakozik az ellen, hogy a miniszterek nem válaszolnak a képviselők különböző kérdéseire.

Averescu: Ebben a rövid ülészakban, amely a király elutazása folytán ma befejeződik, nem lehet válaszolni minden kérdésre. Még így is ahogyan sikerült olyan fontos törvényt elintézni, mint a szeszörvény.

Ezután a miniszterelnök felolvassa az ülészakot berekesztő királyi kéziratot, mire az ülés véget ér.

A szenátus szintén ma délelőtt tartotta záróülését. Miután részleteiben is megszavazzák a szenátorok illetményeinek felemeléséről szóló királyi kéziratot, Lepadatu pénzügyminiszter felolvassa a királyi kéziratot és Coanda elnök köszönetet mondva a szenátorok ügybuzgóságáért, az ülést berekesztette.

Boris bolgár király Szlovákiába menekült.

Három titokzatos autó robogott Pozsonyon át. — A Coburg-birtokon várja be Boris király a bolgár eseményeket.

(Bécs, július 15.) Azok a hírek, hogy Bulgária forradalom előtt áll, a bolgár kormány minden kategorikus cáfolata ellenére is erősen tartják magukat. Illetékes körök Boris király utazását nem tekintik másnak, mint bizonytalan sors elől való menekülésnek. Itteni információk szerint Boris király Bécsből autót a Coburg-családnak Csehszlovákiában fekvő birtokaira ment és ott várja be a bulgáriai eseményeket. A me-

nekülő bolgár király inkognitóban utazik és sehol ünnepélyes fogadtatásban nem részesítik. Ennek tulajdonítható, hogy Pozsonyban csak kevesen tudják, hogy Boris király a mai napon Szlovénia fővárosában időzött. Akiknek ma délután 3 órakor a Gyurkovics utcában volt dolguk, három taxit autót vehettek észre, mikben előkelő vendégek ültek. A járókelők közül többen felismerték a detronizált Ferdinánd exkirályt, aki

mellett fia, a mostani bolgár király ült. A három autó a Gyurkovics-ucca ama háza előtt állott meg, ahol Nickl F., a Coburg-birtokok vezérigazgatója lakik. A bolgár uralkodóház két tagja hosszabb ideig tárgyalt a jószágigazgatóval. Egyébként Boris bolgár király pozsonyi tartózkodása alig keltett valami feltűnést. Boris király — hír szerint — hosszabb ideig fog tartózkodni a szlovén-szói Coburg-birtokon.

Dühöng az „Erköles” az aradi strandfürdőkben

Újból életbeléptették a szigorú öltöztési, illetve viselkedési tilalmat. — Garázdálkodnak a kabintolvajok.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi strandélet sokáig nélkülözött gyönyörűre sohasem lehetnek tökéletesek. Mindig közbejön valami, ami a strandolók harmónikus, de örömeiben változatos hangulatába ürmöt, diszharmóniát kever. Eltekintve attól, hogy ha délelőtt süt a nap, délután már zuhog a most már igazán áldatlan égi áldás. Ezekkel a kellemetlen kis emóciókkal még megbékülhetnek a strandolók, azonban ha véletlenségből és nagyon ritkán felhőtlen az égboltozat, ha szünetelnek az égi ünneprejelők, megjelennek a földiek. A tegnapi, reggeltől estig ragyogó napot, például a kabintolvajok homályosították el. Fikszmann Ambrus strandvendégnek úgy kiűrték a kabinját, hogy fürdőköpenyben, mezítáb kellett hazamennie a Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 13. számú házban lévő lakásába. Amikor elterjedt a Neptunban a kabintolvajlás híre, általános lett a rémület. Mindenki abbahagyta a már megkezdett szórakozásait és sietett a kabinjába, hogy megnézzék, nem tett-e ott is látogatást a szezon-tolvaj. Egy-két kabinból még apróbb tárgyak: cipők, harisnyák és egyéb

könnyebben nélkülözhető holmik hiányoztak, azonban teljesen levetkőztetve Fikszmann Ambruson kívül senki sem maradt. A fürdővendégek jelenleg úgy védekeznek a fosztogatók ellen, hogy mindenki a saját kabinja előtt strandol úgy, hogy a rossz-szándékuaknak emberbarikádokon kell keresztülpikcedniük.

Ezzel a kabinfosztogatások problémája elintéződött volna és ismét az a régi kedves, meghitt hangulat uralkodhatna az aradi strandéletben, ha... Ha ma délelőtt az erkölcsrendészetnek nevezett, morális tul-tengésben szenvedő és stranderkölcseket védelmező szigorú rendeletre való figyelmeztetés meg nem fagyaszta a vendégek arcán azt a derűs mosolyt, amit a már biztosnak hitt nyugalom varázsozott oda. Igen! Megjelent a figyelmeztetés, hogy a nőknek csak térdig, vagy azon alul érő szoknyában szabad megjelenni a strandokon, hogy a férfiaknak nem szabad a vállukról leengedni a fürdőruhát, természetesen a nőknek még úgy sem, hogy sör, ételműt és egyéb javakat, a vendéglőben csak szigorúan köpenybe burkolva szabad elfogyasztani, mert fő az er-

kölcs és az erkölcsstelenység a leeresztett vállu fürdőruhánál és a köpeny nélkül való étkezésnél kezdődik.

Ez a rendelkezés az utóbbi három esztendőben, minden nyáron néhány napra megkeserítette a fürdővendégek életét. Mert ugyebár, még a szigorú rendelkezés tulzott erkölcsi megalkotója sem kívánhatja, hogy ha valaki egy kiillire éhes, hát először siessen a kabinjába és szőr-csuhát vegyen magára. Ha a köpeny-nélküliség nem árt az erkölcsöknek a strandbúff területén kívül, hát miért belül? És vajon kinek az agyában szül erkölcsstelen gondolatokat az, ha Pupák Demeter leereszti balválláról a fürdőruhát, hogy süsse a nap a szépen fejlődő tudóscsuhuruját? Mondja kérem erkölcsrendelet-szerkesztő ur, az ilyesmi idézett már föl az ön agyában erkölcsstelen gondolatokat? Igen? Mert az enyémekben még sohasem... (p. g.)

— Mussolini öccsének lovagias ügye. Rómából jelentik: Hirtapi hadakozásból kifolyóan Mussolini miniszterelnök öccse, Mussolini Arnold, aki tagja a Mondo szerkesztőségének, lovagias elégtételt kért Prenti Vengától, az újságíró-egyesület volt elnökétől.

Hazaárulással vádolják az elcsapott cseh vezérkari főnököt.

A vezérkar titkos iratait elküldte Oroszországba. — Fantasztikus hírek Gajda tábornok menesztéséről.

(Prága, július 15.) A különböző cseh lapok jelentései szerint Gajda tábornok, vezérkari főnök ellen megindították a legszigorúbb eljárást és ennek a vizsgálatnak eredményeitől függ, hogy megmarad-e továbbra is a hadsereg kötelékében. Elbocsátásának titokzatos háttere van és maga az affér mind nagyobb hullámokat ver.

Egyes hírek szerint fascista érzelmi volt, mások viszont azt mondják, hogy a volt vezérkari főnököt hazaárulás gyanúja miatt kellett állásából elmozdítani. A nemzeti demokraták és a néppárt orgánumainak információi szerint az orosz szovjetköztársaság javára kémkedett. Ezek a lapok azt írják, hogy a vezérkar levéltárából a titkos rendeletek gyűjteménye eltűnt és az egész gyűjtemény az orosz szovjet vezére birtokába került.

A tábornok fantaszta és nem való a hadsereg élére.

A tábornokról terjesztett hírek egyre vadabbak. A fiatal tábornok, aki a szibériai légióban futotta meg karrierjét, sok röpirat és cikk állítása szerint felelős azért, hogy a Kolcsak-féle mérhetetlen értékű platina és aranykincsek eltűntek, sőt azzal is vádolják, hogy olyan francia katonai okmányokat, amelyeket a francia vezérkar a cseh hadseregnek adott át, egy idegen hatalomnak szolgáltatott ki. Ezeknek a vádaknak, amelyek nagyon hasonlítanak az öngyilkossá lett Redl vezérkari ezredes esetéhez, ép oly kevésbé kell hitelt adni, mint azoknak a híreknek, hogy Gajda a szélső jobboldali körökkel állt összeköttetésben. Ezeket a híreket állítólag a várból és Benes miniszter környezetéből terjesztik.

Gajda tábornok, akiről tegnap azt híresztelték, hogy külföldre utazott, Prágában van. A cseh agrárpárti Vecser munkatársának sikerült vele beszélgetést folytatni. A tábornok kijelentette, hogy nem akar többé a hadseregbe visszatérni és az a szándéka, hogy néhány röpiratot ad ki a cseh hadseregről. — Kijelentette, hogy teljesen ártatlan és reméli, hogy az igaza rövidesen kiderül.

Bárhogy álljon a dolog, a demokrata körök biznak abban, hogy Gajda tábornok, aki közel áll a fascista felforgatókhoz és Szibériában is megmutatta, hogy fantaszta és nem való egy hadsereg élére, a várból kiindult tisztogatási akció áldozata lesz. Azok közül a férfiak közül való, akiket a forradalom és felefordulás konjunktúrája sodort magas állásba, amelyből ki kellett bukni.

Hivatalosan nem indokolják Gajda szabadságolását.

A lapok továbbra is foglalkoznak

Gajda tábornok szabadságolásával. A Narodni Listy azt hiszi, hogy Gajda eltávolítása csak az első lökést

Teljes világosság derült a Reinitz-gyilkosságokra

Reinitz Jakab beszélni kezdett és megnevezte Grosz Hermann gyilkosát. — Letartóztatták Ruszinszkóban Reinitz bűntársát, aki beismerő vallomást tett

(Saját tudósítónktól.) A Reinitz gyilkosságok, melyeket két főtárgyalás és életfogytiglani fegyházbüntetések után is a titokzatos homálya burkolt, most — egy váratlan fordulat következtében — teljes egészükben napvilágra kerültek.

Lapjelentések szerint a rejtély megoldását az tette lehetségessé, hogy a szatmári törvényszék fogházában három évi makacs hallgatás után megszólalt Reinitz Jakab. Egyelőre nem állnak közelebbi adatok rendelkezésünkre, csak annyi jutott el erről a nevezetes vallomásról tudomásunkra, hogy Reinitz, aki rettegett a szabánnyától és a gyilkos kényszer munkától, kísérletet tett a perújításra azzal az indoklással, hogy

Grosz Hermann nagykirályi vendéglőst nem ő, hanem egy Fuchs Jenő nevű huszti lakos gyilkolta meg.

A tömeggyilkos szatmári kereskedő vallomása mozgásba hozta két ország rendőrségének nyomozóapparátusát. A bünsorozatban beállott fordulat remélni engedte, hogy végre teljes tisztaságban kerül felszínre a leghatalmasabb gyilkosság. Grosz Hermann nagykirályi vendéglőst Reinitz 1923. augusztusában azzal csalta ki a Nagybánya és Felsőbánya közötti erdőségbe, hogy arany- és ezüstpénzt vásárolnak a csempészek-től. Az üzleti utról Reinitz egyedül tért haza, három hét múlva pedig az erdőségben megtalálták Grosz Herman holttestét, mellette egy kalapácsot, mellyel a gyilkos szétverte áldozata fejét és egy gallérdarabot, melyben Reinitz Jakab tulajdonára ismertek. Reinitzot letartóztatták, perbe fogták és egy izgalmas főtárgyalás után konok tagadása dacára, életfogytiglani kényszermunkára ítélték. A nyomozás során, de a főtárgyaláson is, gyakran felbukkant egy gummiköpenyeges ember, kit Reinitz társaságában láttak s aki Felsőbányán egy vendéglőben süketnek tetette magát. A rejtélyes idegen után hosszú ideig eredménytelenül nyomozott a rendőrség, míg Reinitz szavaiból most kétségtelenül ki nem tűnt, hogy az ismeretlen fiatalember Fuchs Jenő huszti lakos volt. A szenzációs nyomozati fordulat után a szatmári rendőrség nyomban érintkezést keresett a ruszinszkói rendőrséggel.

A kiküldött detektívek tegnap Huszton letartóztatták Fuchs Jenőt.

A gyanúkok láncolata bizonyít

jelentí számos más nemzeti érzelmi légionárius tiszt eltávolítására és előre jelzi, hogy Fauche francia tábornok is áldozatul fog esni a titkos klikknek. A klerikális Praszkai Vecer nyik a következőket írja: Gajda szenzációs szabadságát hivatalosan nem indokolták és így teljes szabadságot adtak a képzeletnek a találgatásra,

vajjon egy szabályzati könyv eltűnése miatt büntetésről van-e szó, mely aztán bolsevista kezekbe került, vagy egy orosz kémekkel való kapcsolatról, akit Gajdának Girsza miniszter mutatott be, vagy egyéb dolgokról.

tott a fiatalember bűnrészessége mellett. — 1923-ban, közvetlenül Grosz Herman meggyilkolása előtt Fuchst gyakrabban látták Szatmáron, Reinitz Jakab társaságában. Fuchs Szatmáron lakó sógoránál, Neumann Jakab hádogsmesternél szállott meg. Pontosan a gyilkosság időpontjában tűnt el Neumann műhelyéből az a kalapács, melyet később Grosz Herman szétvert koponyája mellett találtak.

A detektívek házkutatást tar-

tottak Fuchs Jenő Iza-ut 86. sz. alatti lakásán, de bűnjelket nem találtak. Fuchst rendkívül meglepte a rajtaütés, de meg sem próbált tagadni.

Részletes beismerő vallomást tett, mely fényt derít a nagybányai erdőségben történt rablógyilkosság legapróbb részleteire is.

Reinitz Jakab bűntársát a napokban hozzák át Romániába, hogy szembesítsék az elítélt ösmeggyilkossal és a bűnper tanúival.

Kivégezték Kemal pasa merénylőit

(Szmirna, július 15.) Az elmúlt éjszakán végezték ki azokat a török összeesküvéseket, akik Kemal pasa, a török köztársaság elnökének életére törtek. A kivégzés épen azon az Árkádok-terén történt meg, ahol a Kemal elleni merényletet el akarták követni. A halálraítélt összeesküvéseket Kara Kemal képviselő és Kadir angorai főpolgármester kivételével mind kivégezték, de ennek a két halálraítéltnak a kivégzését el kellett halasztani, mert a kivégzés előtt ideggyöcsöket kaptak. A kivégzés éjjel negyed egy órakor kezdődött meg és erős katonai kordonfedezettel hozták a térre a halálraítélteket. A menet élén Sükri bej haladt, aki emelt fővel lépett a bitófa elé. A bíró még egyszer felolvasta az ítéletet és megkérdezte, hogy az utolsó szó jogán kíván-e még valaki beszélni. Kursid bej lépett elő, aki kijelentette, hogy semmi mondanivalójuk nincsen egyikőjüknek sem.

— Meghalunk, mert nincsen értelmünk, hogy olyan földön éljünk, ahol meggyalázták a szabadság lobogóját, — fejezte be rövid mondókáját Kursid bej.

Miután hivatalos hóhér Törökországban nincs, a kivégzéseket két fiatal cigánylegény hajtotta végre, az emberkínzás közel háromnegyed óra hosszat tartott. Az egyik elítélt leszakadt a bitófáról és újra felakasztották. Már hajnalodott, amikor Sükri bej került sorra.

A kivégzések után a menet dobpergés közepette és katonazenével vonult el a térről. Így a kivégzésen résztvevő katonaság zeneszó mellett adta tudtára a lakosságnak a merénylők pusztulását. Már a kora hajnali óráktól kezdve több ezerre rugó tömeg lepte el a teret és környékét, ahol teljes tizenkét óra hosszat lógtak a szélről lengetett holttestek. Délután két órakor hat társzeker jelent meg a térségen, amelyekre felpakolták a bitófaokról leszedett

hullákat és megkezdtek az akasztófa lebontását. Délutánra a tér már visszanyerte rendes képét.

Szmirna lakosságában az ítélet kihirdetésekor rettenetes felzúdulást idézett elő a tizenöt halálos ítélet, ellenben a nép óriási ünnepléssel fogadta Kara Behir pasának, a görögök elleni hadjáratok diadalmas vezérének felmentéséről szóló hírt és nincsen Szmirnában népszerűbb ember, mint a felmentett hadvezér. Az ítélet kihirdetése után a pasát a tömeg vállaira kapta és úgy ünnevelte.

Megveszített napidíjas.

Egy aradi házasságkötés különös odisszéja. — Érdekes tárgyalás az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Ez év elején történt, hogy Nagy Antal magyar katonaszökevény Romániába jött át. Nagy Antal hosszas hányatás után Aradon telepedett le és itt eljegyezte Mester József Varjassy Lajos-uccai vendég lős leányát. Nagy Antal iratai azonban nem voltak rendben s ezért az aradi népesedési hivatalban felkereste Zamfir György rendőri napidíjast, akitől információt kért, hogy milyen formában sikerülne neki a házassághoz szükséges iratokat megszereznie. Zamfir ekkor azt a tanácsot adta Nagynak, hogy egyáltalán ne jelentkezzen, mert abban az esetben könnyen megtörténhetik, hogy átteszik a határon. Néhány nap múlva azonban már Zamfir kereste fel Nagyt, akinek felajánlotta, hogy 5000 lejért el tudja intézni simán a jelentkezést. Nagy soknak találta a kért összeget és hosszú alkudozás során 3800 lejt adott át Zamfirnak, aki pár nap alatt tényleg megszerezte a szükséges iratokat.

Nagy Antal már az esküvőre készülődött, amikor Zamfir ismét megjelent nála és még hatezer lejt kért, mert azt mondta, hogy

Jön! Vadorzó Carl de Vogttal a főszerepben, Jön!
gyönyörű alpesi felvételek

Német miniszter és magyar államtitkár Csehszlovákiában.

Szenzációs fordulatok előtt a csehszlovák belpolitika.

tízezer lejen alul senkinek sem szerezte meg eddig az iratokat. Nagy tiltakozott az újabb követelés ellen, mire Zamfir letartóztatással fenyegette meg. Néhány nap múlva valóban szuronyos katonák jöttek Nagyért, akit a tértanácsnokságra kísérték be. Innen a szigürancához, majd a rendőrséghez került Nagy Antal és végül az ügyészség vesztegetés miatt letartóztatását rendelte el. Az ügyben ma tartott főtárgyalást az aradi törvényszék első tanácsa és beigazoltak látták a megvesztegetés büntetést s ezért Nagy Antalt két havi fogházra és 1000 lej pénzbírságra ítélte, büntetését azonban kitöltöttnek vette. Zamfir Györgyöt ugyancsak büntösnek mondotta ki a törvényszék és négy havi fogházra, valamint hivatalvesztésre ítélte.

H I R E K.

A Magyar Párt kerületi társasvacsorái.

A Magyar Párt folytatolagos társasvacsoráit e hó 17-én, szombaton este fél 9 órai kezdettel az Erzsébet-mozgó vendéglőben (kerthei viségben) rendezi. A párt vezetősége tisztelettel meghívja a III. és IV-ik kerület választópolgárságát és egyben felkéri, hogy a vacsorán minél nagyobb számban megjelenni szíveskedjenek. Értelap szerint lehet étkezni.

A Magyar Párt vezetősége.

— **Elutazott a király.** Bucurestiből jelentik: Ferdinand király ma este 10 óra 40 perckor utazott el a Simpliconhoz csatolt szalonkocsiban. A kormány tagjai ma délelőtt különvonaton Sinajába utaztak s búcsút vettek az uralkodótól. A minisztertanács határozata értelmében az uralkodó távolléte alatt a királyi előjogok a minisztertanácsra szállnak át az uralkodó utólagos ratifikálásának fenntartásával.

— **Milyen idő várható?** A meteorológiai intézet jelentése szerint tulnyomóan száraz, melegebb idő várható, szörványosan helyi zivatarokkal.

— **Vád alá helyezett miniszter.** Osloból táviratozzák: Az Odeiling ma hatványkét szavazattal 50 ellenében elhatározta, hogy Berger volt miniszterelnököt vád alá helyezik.

— **Zápor oltotta el az égő amerikai municiótelepet.** Newyorkból táviratozzák: Doweri jelentés szerint a lőszerraktárak robbanása által okozott tüzet hatalmas záporosó oltotta el. A romokat négyszáz tengerész kutatta át. Eddig huszonegy ember halálát állapították meg, ötven eltűntek.

— **Anglia örül a francia-angol pénzügyi megegyezésnek.** Eondonból táviratozzák: Churchill egy ma mondott beszédében kijelentette, hogy örül annak, hogy a közvélemény a francia-angol pénzügyi tárgyalásokat kedvezően fogadja. A merev követelés politikáját a kincstári kancellár szerint céltalan lett volna követni, mert így Anglia sohasem hajthatta volna be a tartozásokat. Hangsúlyozza, hogy jobb ma egy veréb, mint holnap egy tuzok.

Csomagolópapír olcsón, Kerpelnél.

Hollós Vacuum Cleaner

Arad Str. Bartha 39. Telefon 513. sz.

(Prága, július 15.) A csehszlovák politikának egyik legszámottevőbb, cseh nemzetiségű vezértérfia, aki az alább említett tárgyalások leg többjében maga is részt vett, prágai tudósítónk előtt erősen hangsúlyozta, hogy a csehszlovák belpolitika összel az ország konszolidációjának a legkomolyabban vett munkáját kezdi meg. Kijelentette, hogy a belpolitikai állapotokat külföldi nyomásra is stabilizálni kell és főleg minden eszözzel oda kell hatni, hogy a kommunizmus előretörését egyszersmindenkorra lehetlenné tegyék.

Az eddigi tárgyalások szerint Csehszlovákia mai hivatalnok-kormány helyébe már az összei parlamenti többségre támaszkodó

új kormány jönne. A parlamenti kormány elnöke a cseh agráriusok vezére, Hodzsa Milán lenne. A cseh agrárérdekű pártok mellett erős kormányrészesedést kapna a slovenszkói autonómiaért küzdő Hlinka-féle néppárt. A földművelésügyi miniszter is ebből a pártból kerülne ki, a földosztó hivatal élére is ennek a pártnak az embere jutna, valamint a kassai és nyitrai megyei kerületek főnökségébe is. Hlinkák a szlovenszkói teljhatalmu miniszteri széket, a Pozsonyban székelő külön kormányzóhatalmat is maguknak kívánják.

A cseh vezető politikus további információja úgy szól, hogy a belpolitika teljes rendezése megkezdte a nemzetiségekkel való meg

értő együttműködést. Erre a célra nemzetiségi miniszterumot állítanak fel. A miniszter a német kisebbségből kerülne ki, helyettesét pedig a magyarság sorából válogatnák ki. Mindkét részről a feltételek a békeszerződésnek a nemzetiségeket érdeklő pontjainak igazságos elintézése, az illetőségi kérdések végleges rendezése, az elbocsájtott és nyugdíjazott tisztviselők ügyének revíziója és a kulturális fejlődés zavartalan biztosítása.

Informátorunk szó szerinti meggyőződése ez volt:

— Nehézségek még vannak, de ezeket eltakarítjuk az utból, mert békét és közös munkát akarunk, mert csak így élhet és virágozhat az ország.

Csak a dohány és a közönségsőbb cigaretták drágultak meg.

Megérkezett a monopol-vezérigazgatóság rendelete Felemelték a só árát is.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőtt megérkezett a pénzügyigazgatóság a monopol-vezérigazgatóság távirata, amely közli a dohányneműek új árát. A mai távirat éppen olyan meglepetést jelentett, mint a tegnapi, amely a dohányneműek kiszolgáltatását beszüntette.

A drágább cigaretták és a szivarok árát ugyanis egyáltalán nem emelték fel, ellenben átlag husz százalékkal megdrágultak az olcsóbb, közönségsőbb cigaretták. A Functionar ára az eddigi 40 bani helyett 50 bani lett, a Meserias árát 25 baniról 30 banira emelték és a National ára az eddigi 20 bani helyett 25 bani lesz. A dohányok

közül az elsőrendű luxusdohány ára az eddigi 600 lej helyett 700 lej kilónként, a másodrendű 250 lej helyett 300 lej, a harmadrendű pedig 125 lej helyett 150 lej. A többi cigaretták, a szivarok és egyéb dohányneműek, valamint a cigarettapapír ára az eddigi maradt.

Felemelték ezenkívül a só árát is és a kristálysó ára az eddigi 2.50 lej helyett 4 lej, a konyhasó ára 1.25 lej helyett 3 lej és a darabos só 1 lej helyett 3 lej lesz kilogrammonként. A mai napon még nem adtak ki újabb dohányellátmányt, de holnap reggel ismét megkezdik a dohányneműek és a só rendszeres kiadását, természetesen már az új árakon.

nek megalakítását, a borexport kérdése, a piaci elővásárlás ügye és a kamarai kölcsön. A különböző jelentések és az esetleges indítványok beiterjesztése töltik ki az ülés programját.

— **Királyi kegyelem Coccoanak.** Bucurestiből jelentik: Emlékeztetes, hogy Coccoa bucuresti-i hírlapíró, a „Facla” című szocialista napilap szerkesztőjét, felségválaszás miatt a törvényszék egy évi fegyházra ítélte. Coccoa büntetésének kitöltését már meg is kezdte a vacaresti fegyházban. Most azonban királyi kegyelemben részesült és így a tegnapi napon már el is hagyta a fegyházat.

— **Kisvona és kocsi karambolja.** Karanból történt ma délelőtt Aradon, a Minorita-templom előtt. Birmann János kocsi egy cementkockákkal megrakott szekert vontatott két loval az uccán. Hirtelen a sínpar felé hajította a lovakat és daccára a közeledő kisvonaatnak, a sinek között állott meg szekerevel. A kisvonaat már nem lehetett lefékezni és megtörtént az összeütközés. A szekér a karamból következtében felborult és összetört. A rajta ülő Birmann János a földre esett, azonban csak könnyebb sérüléseket szenvedett. A rendőrség megállapította, hogy a balesetért Birmann a felelős, aki ittas állapotban hajította a lovakat a kisvonaat elé. Megindult ellene az eljárás.

— **Az operaénekes tragédiája.** Chemitzből jelentik: Klein-Erl Theodor jónévű operaénekes, az itteni opera tagja, Hiltelsteinnél egy motorbiciklikatasztrófa áldozata lett. A felesége is annyira megsebesült, hogy felépüléséhez kevés a remény. Klein-Erl a szerencsétlenségkor a zúzódásain kívül szélhűdés is érte s ezért életben maradásához kevés a remény.

Legjobb hűsítő ital a Lippafüredi

„A P O L L O”

természetes ásványviz.

— **Likvidálják a zár alá vett elleneséges vagyont.** Bucurestiből jelentik: A kormány intézkedett, hogy a volt osztrák és bolgár alattvalóknak a háboru alatt zár alá helyezett vagyont sürgősen likvidálják.

— **Kavarodás a román-bolgár határincidens körül.** Bucurestiből jelentik: Az itteni bolgár követség hivatalosan megcáfolja az angol United Press bucuresti-i tudósítójának táviratát, amely szerint a bolgár követ azt a kijelentést tette volna a tudósító előtt, hogy a román-bolgár határincidenseket a románok provokálták volna. A bolgár követ nem is beszélt a lap tudósítóval. — A belügyminiszter megcáfolja azt a hírt, hogy Tishina mellett összeütközések voltak a román és orosz határvérek között.

— **Országos Tudósító.** S. Nagy László, az ismeri évű cluji újságíró Országos Tudósító címmel könyomatos lapot indit, amely a legfrissebb híreket hozza s a legérdekesebb aktuális eseményekről számol be elevenen, újságírói tollal.

— **Érdekes karrierek.** Garfield, az Egyesült Államok elnöke házimester, Massaryk, a csehszlovák köztársaság elnöke lakatossegéd volt, Thomas Alva Edison, a világhírű feltaláló, újságárusítás kezdte, Cook mint napszámos kereste meg kenyerét, George Stephenson fiatal korában mint állathajcsár élt, Thomas Pata, Európa legnagyobb cipészeged indult az életnek.

KÖZGAZDASÁG.

Ételbelépett a régi, de módosított záróra.

Az aradi munkafelügyelőség rendelkezése.

(Saját tudósítónktól.) A munkügyi minisztériumtól megérkezett új zárórendelet a mai nappal aztán végleg életbe lépett, de a kereskedők és iparosok között a legnagyobb tájékozatlanság uralkodik, hogy mikor kell zárni és mikor kell nyitni. Talán már mindenbe bele nyugodnának az érdekeltek, csak tudnák a zárórák pontos idejét és ne legyen kellemetlenségük. azért, mert az egymással ellentétes rendeletek között nem tudnak eligazodni. Az aradi munkafelügyelőség ma hivatalosan is a következő rendelkezést adta ki és ez lesz a mérvadó a jövőben a zárórákra vonatkozóan:

— Folyó évi július 15-től visszaváltatják az 1925. július 4-én megjelent Monitorul Oficial-ban közzétett miniszteri rendeletben meghatározott záróra, mely szerint a munkanapokon a következő zárórák hatályosak:

1. 13-tól 15 óráig zárva tartandók és este 7 órakor zárandók, vasár- és ünnepnap előtti napokon este 8 órakor zárandók azok az üzletek, amelyek rövidáruk, textiláruk, kézműáruk, kalapok, sapka, bőr, szil, szövött és szőnyegáruk, utazási cikkek, kávé, kosár, fehérnemű, férfi és női divatcikkek, cipő, ruha, ékszer, óra, ezüstáru, vasáru, képek és művészeti tárgyak, szücsáruk, ernyő, takarmány, magvak, bitor, kárpitosáruk, diszidőáruk, fémáruk, üvegáruk, könyvkereskedési cikkek, porcellánáruk, kályhaáruk, faáruk, sport- és autómobilcikkek, műszaki és cementáruk, parfümáruk, fegyverek, kerékpárok, ipari gépek, építészeti cikkek, fűző, deszka, szén és tüzelő, gabona, műszaki cikkek, festékáruk, gyapjúáruk, pamutáruk, könyvek és fényképezési cikkek árusításával foglalkoznak, amennyiben városokban vannak. — Ugyanez a záróra vonatkozik a kereskedelmi és iparvállalati irodákra, az ügynöki és bizományi irodákra, a bankokra akár falvakban, akár városokban vannak. A 2. pont szerint 13 és fél—15 és fél

órák között zárva tartandók és este 8 órakor zárandók az élelmiszerüzletek közül: a fűszerüzletek, — akkor is, ha italt árusítanak, — a mészáros-, a hal- és hentesüzletek. De ebben a kategóriában csak a városi üzletekre vonatkozik ez. 13 és 15 óra között tartandók zárva s este nyolc órakor zárandók november 20-ig a drogériák is. Érvényben maradnak azonban a munkafelügyelőség és a munkafelügyelőségnek azok a rendelkezései, amelyek az érdekeltek kérésére, a kereskedelem speciális szükségletei és a helyi szokások értelmében hozottak. Így a déli munkaszünet lehet 11 és fél és 13 és fél, vagy 12 és fél és 14 és fél órák között is, az esti záróra hét óra előtt is lehet, de erre minden érdekeltnél külön engedélyt kell kérnie.

A végeredményben tehát általában délután egy órától három óráig kell déli szünetet tartani és este 7 órakor zárni mindazoknak az üzleteknek, amelyek nem élelmiszerek eladásával foglalkoznak. Az élelmiszerüzleteknek pedig fél 2-től fél 4-ig kell zárva tartaniuk. Ezzel az új rendelkezéssel ugyan nem a régi zárórendszer állították vissza és nem is az érdekképviseletek óhaja szerint döntöttek, de valahányra mégis visszatértek a régi rendszerhez.

Zürichben 2.35, Párisban 18.75 a lej.

Helyi valutaárak. (Július 15.) Pénz: Dollár 216, angol font 1040, cseh korona 6.30, francia frank 5.50, líra 7, dinár 3.60, schilling 30.50, márká 51, magyar korona 330, svájci frank 40. Ár: Dollár 217, angol font 1050, cseh korona 6.50, francia frank 6, líra 7.50, dinár 3.80, schilling 31, márká 52, magyar korona 320, svájci frank 41. Kifizetések: Newyork 218.25, London 1065, Prága 6.49, Páris 5.72, Milánó 7.55, Zágráb 3.88, Bécs 30.95, Amsterdam 88.20, Berlin 52.25, Budapest 326, Zürich 42.40.

Zürichi tőzsdényitás. (Július 15.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.40, Newyork 516.50, London 2511.50, Páris 13.15, Milánó 17.55, Prága 15.30, Budapest 72.25, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.35, Varsó 55, Bécs 73.

Zürichi tőzsdézárás. (Július 15.) Berlin 122.90, Amsterdam 207.40, Newyork 516.50, London 2511.50, Páris 13, Milánó 17.35, Prága 15.30, Budapest 72.25, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.35, Varsó 55, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Július 15.) Kifizetések: Páris 5.37, Berlin 51.90, London 1057, Newyork 217, Milánó 7.47, Zürich 42.05, Bécs 30.80, Prága 6.47, Budapest 30.75. Valuták: Napoleon 880, márká 51, leva 1.60, török líra 1.15, angol font 1050, francia

frank 6, svájci frank 42, líra 7.53, drachma 2.60, dinár 3.65, dollár 217.50, lengyel zloty 18, schilling 31.50, magyar korona 31.50, cseh korona 6.60.

— Mentik a belga frankot. Brüsszelből jelentik: A francia frankkal egy időben szinte mechanikailag pontossággal esik a belga frank is. A belga minisztertanács elhatározta, hogy a pénzügyminiszter a nemzeti bank és a magánintézetek vezéreit magához hívja és megbeszéli velük a belga frank megvédésére szükséges intézkedéseket. A kormány törvénytervezetet fog a parlament elé terjeszteni, amelyben felhatalmazást kér a pénzforgalom, a kölcsönök, az élelmiszerkezelés és az amortizációs kasszák szervezése ügyében. A vasutak az árudíjszabást 10 százalékkal, a személydíjszabást 20 százalékkal emelték.

— Hetvenkilenc munkást kiutasítottak Clujról. Clujról jelentik: Az idegen munkásokat ellenőrző bizottság befejezte működését. Az elkészült statisztika adataiból megállapítható, hogy az ellenőrző bizottság igen méltányos magatartást tanúsított az idegen munkásokkal szemben. A cluji munkafelügyelőség hatáskörébe tartozó Kolozs-, Beszterce-, Szamos-, Torda-Szilágymegyékből ellenőrzésre jelentkezett 1236 munkás közül csupán 7 százalékot, összesen 79-et utasítottak ki az országból, 13 százalék tartózkodási engedélyt január 1-ig, 80 százalék tartózkodási engedélyt pedig egy évre meghosszabbították. Dr. Chirila munkafelügyelő kijelentette, hogy a 79 munkást azért kellett kiutasítani, mert a törvényes rendelkezések figyelmen kívül hagyása mellett jöttek Romániába. A kiutasított munkásoknak még ma el kell hagynia az országot.

— Céghivatali hírek. Az aradi törvényszék cégbírósága közli a következőket: A „Radio” fényképezési és vegyipari vállalat, Bálint András és Társa aradi cégebe Fuchs József be-társult. — Az aradi Müller és özv. Maurer-cég üveg, porcellán és képek-keretező vállalatából özv. Maurerné kilépett. A cég továbbra Müller Viktor néven szerepel, aki cégjegyzői jogosultsággal nejt ruházta fel. — A „Patria” iatermelő Rt. június 9-én tartott igazgatósági ülésén Heller Edét, Deutsch Bélát és dr. Róth Edét cégjegyzői jogosultsággal ügy-

vezető aligazgatókká Pál Gyulát és Anhaltzer Ignácot cégjegyzőkké nevezték ki. — Deutsch Imre és Weisz Sándor Deutsch és Weisz borkereskedés címen cégbejegyzést kértek.

Dr. BAUER: „An5.” 830 lejért
L3 h1 hírlaplrodában Arad.

MOZI.

xx A „Libanoni kastély urnője” filmbemutató az aradi Apollóban. A darab főszereplői Petrovics Szvetiszlav és Arlette Marchal most is, mint minden egyes fellépésük alkalmával, derekas munkát végeztek és a kiváló film világsikere ugyszólván nekik köszönhető. Az előadások 5, 7 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx A „Kis vadóc” ma, pénteken utoljára az aradi Urániában. Az egész cselekmény Betty Compson kitűnő regizsorképességén épült fel, a mely minden tekintetben érvényesül is. Az előadások 6, fél 8 és egy-negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Jön! Jön! Jön! „A vadorzó” gyönyörű alpesi felvételekkel. — A „Nyomorultak” Victor Hugo regénye. — „Az ideális asszony”, Lehar híres operettje. — „Monstrum” Lion Chancyvel. — Patt és Patachon legújabb filmje. — „Kislord” Mary Pickforddal.

xx Harold Lloyd a Marosparti Mozzóban. A humort kedvelő mozikközönség mindig alig várja, hogy Harold Lloyd-kép kerüljön vetítésre, mert nagyon jól tudja azt, hogy ilyenkor nem mindennapi szórakozásban van része. Ez az eset forog fenn most, amikor Harold Lloyd „Dr. Jack” című rendkívül kacagtató filmben lép a közönség elé. A mulattató kép mátol kezdve kerül bemutásra a Marosparti Mozzóban.

KIS VADOC.

Betty Compsonnal

ma utoljára az aradi Urániában.

Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

Az aradi APOLLOBAN

ma péntektől

Libanoni kastély urnője

PIERRE BENOIT

ARULÓ c. híres cegénye után. Főszerepben Petrovics Szvetiszlav

Az előadások 5, 7 és 1/10 órakor kezdődnek.

Jön! Jön! Jön!

Nyomorultak

HUGO VICTOR híres regénye.

Az ideális asszony. Lehar híres operettje

MONSTRUM.

LION CHANEYVEL.

Patt és Patachon legújabb filmje

Kis Lord

Marry Pickforddal

Jön! Vadorzó Carl de Vogttal a főszerepben, Jön! gyönyörű alpesi felvételek

Hirsch Jenő

(volt Hirsch és Szénási cég beltagja) női divatruházában Arad, Str. Metianu (volt Stern Cecilia helyiségében) a lej emelkedése folytán az összes raktáron levő áruk megtehető olcsó árban lesznek árusítva. Kérem kirakataim megtekintését!

S P O R T.**Magyar győzelmek Párisban**

Párisból táviratozzák: Magyar-ország és Franciaország válogatott-jaitak vízipóló mérkőzése 2:2 félidő után 4:2 arányban végződött a magyar javára. Az első gólt a magyar Vértessy dobta. A legelső percekben a franciák rendkívül durvák, amire a magyarok nem reagálnak és csak akkor vetették latba minden erejüket, amikor látták, hogy Delaby belga bírő nagyon pártoskodott a franciák javára. Az atletikai versenyeken Eszry lett Franciaország díszkoszorbó bajnoka 43.21 méteres dobással. A párisi uszóbajnokság Grand-Prix-jét ezúttal is a fiatal Bárány István magyar uszóbajnok nyerte meg, aki azonban csak 1 perc 04 másodperces közepes idővel nyerte a versenyt, miután nem volt megfelelő ellenfele, aki megszorította volna. A Grand Prix idén Doumergue köztársasági elnök sorja volt, amelyet báró Korányi Frigyes, párisi magyar követ nyújtott át Báránynak. A 100 méteres síkfutásban a budapesti Fluck harmadik helyen végzett, mert a startnál két méterrel visszamaradt.

○ Az Amateurek kaptak Nagyváradi. Mai számunkban hírt adunk az Amateurek kiutasításáról szóló szigurancai végzésről, amelyet azonban illetékes miniszteri intézkedésig felfüggesztettek és így az Amateurek lejátszhatta nagyváradi mérkőzését egy NAC-Törökvis kombinált ellen. A mérkőzés a legnagyobb szenzációt eredményezte, amennyiben Nagyváradról érkezett híradás szerint az Amateurek 1:0 arányban vereséget szenvedtek.

Művészet.

• Az aradi színház heti műsora a következő: Pénteken: Nincs előadás. Szombaton: Szomorúságának éneke. Vasárnap: Dybuc, Hétfőn: Nincs előadás. Kedden: A legfontosabb. Szerdán: Miami. (Operettjúdonság.)

• „Szomorúságának éneke” a címe annak a gyönyörű tragikomédiának, amellyel a vilnai zsidó színház szombaton megkezdte előadásait. Osip Dymov, a világhírű orosz író halhatatlanná tette a nevet ezzel a darabbal, amelyet ma már a világ összes nagy színpadain játszanak. A darab hőse Jankó, aki a saját szomorúságának az éneke. A darab alombeli vízió formáitán játszódik le, tele van gyilkos kemény szatirával és fájdalmas igazsággal. A színészek mind mesterei a művészetnek, a dekoráció fantasztikusan szép, a rendezés reimhardt. Ezt a darabot mindenkinek meg kell nézni, aki gyönyörködni akar az igaz művészetben.

ben. Jegyek előre válthatók Oláh Sándor papirkereskedésében.

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Egyik ügyfelem átvette Fülöp Sámuel és nejének Arad, Piața Avram Iancu 11. sz. alatti házban levő vendéglő és kocsmaüzletét. Felhívom nevezettek esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket iródamban 3 napon belül jelentsék be, mert ellenesetben azokat ügyfelem figyelembe venni nem fogja.

Dr. Szél Lajos ügyvéd,

Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 4. 4819
Csanádi vasút palotája.

▲▲▲▲▲ Viccen ▲▲▲▲▲

„A ROKA” vezet.

Társat keresek!

különböző külföldi cikkek lerakátának létesítéséhez, szakismeret nem szükséges.

Ajánlatot „Háromszázézer” jelígre az Aradi Közlöny kiadókiadóhivatalába kérek. 4829

TÁRS.

Aradmegyében létesítendő épületfa fiók telephoz aktiv társ kerestetik.

Választ „Tóko” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít.

Rossz villanyégők!

becserélése ráfizetéssel, garantált gyári újegőre, töltött üveg és porcellán tárgyak szakszerű ragasztása, képereteket és ablaküvegezést olcsón vállalok. SCHWARZ üveges Áradon, a zsidótemplom mellett. 1811

PERFEKT**vasöntők**

KERESTETNEK.

Ajánlatok: UZINELE DE FIER VLAHITA S. A., județul ODORHEIU oimre kértnek. 4272

Hártevők figyelmébe!!

Deák Ferenc-ucca végén földszintes bérház eladó 3 szobás, fürdőszobás lakással 1.250.000 lejért eladó. — Földszintes, üzletes sarok bérház, 5 egyszobás lakással, fűszerüzlet, vendéglő, elfoglalható 2 szoba, fürdőszobás lakással 110.000 lej évi jövedelemmel. 850.000 lejért eladó. Megbízott Geier Ferenc ingatlanforgalmi irodája Arad, P. Avram Iancu No. 21. Színházzal szemben. 16750

Üzletvevők figyelmébe!

Főútvonalon igénytelenű fűszer- és csemege üzlet, italmérés és trafikengedéllyel, elfoglalható 4 szobás lakással eladó. Az átvételhez szükséges 320.000 lej. — Külvárosi üzletes sarokház, fűszerüzlet, vendéglő 451.000 lejért eladó. Megbízott: Geier Ferenc ingatlanforgalmi irodája Arad, Szabadság-tér 21. 16756

Camera de Comerț și Industrie Arad.

No. 1085/I—1926.

Convocare.

Avem onoare a Vă ruga, să binevoiti a participa la sedinta plenară a Consiliului de Administrație al Camerei noastre, ce se va tine vineri, 16. oct. orele 17 in sala mare de sedinta.

Ordinea de zi:

1. Numirea noului comisar guvernial.
2. Expoziția volantă a Uniunii Camerelor de Comerț și Industrie.
3. Unificarea Codului de Comerț
4. Compunerea unui Comitet de propagandă pentru Camine de ucenici.
5. Exportul de vin.
6. Cererea precupetelor.
7. Diferite alte chestii și rapoarte
8. Raport asupra acțiunei ridicării imprumutului.
9. Eventuale propuneri.

Arad, la 18. Iulie 1926.

Camera de Comerț și Industrie din Arad.

Președinte:

Dr. Marcus.

Secretar-General:

Păcuraru.

4817

Alkalmi ház eladás!

Belváros szívében emeletes bérház, hatalmas uccal fronttal, nagy telekkel, műhelynek alkalmas nagy szuterénhelyiséggel, széles kapubejárattal, áron alul, 1.200.000 lejért eladó, 900.000 lejjel átvethető. Kizárólagos megbízott: Uranul-iroda Arad, főpostával szemben. 16147

Kettős könyvvezetésben

jártas, gyakorlott kereskedelmileg képzett

tisztviselőt keres

Seidner Bernát és Fia

fatermelők Arad, Strada Metianu 2.

Elsőrangú és olcsó fatelldolgozó gépek

Brill Leó & Co. Bukarest Str. Smardan 23.

Uj órás és ékszerész Aradon:

Feldmann József Arad, Str. Eminescu 2. (Deák Ferenc-ucca) Bevásárlásnál okvetlenül keresse fel!

Ma, pénteken este

marosvizi élőhalakból halvacsora, halpaprikás, halászlé és rántott hal kapható

az aradi Marosparli Muzi büfféjében.

URODONAL

Eltisztítja a vesét!

**Székhüds,
Reuma,
Köves ké-
pódések,
Elhízás,
Vérleme-
szesedés.**

Közölve a párisi Or-
vosegyetemen 1909.
november 10-én és
a párisi Tudomány-
egyetemen 1903. de-
cember 10-én.

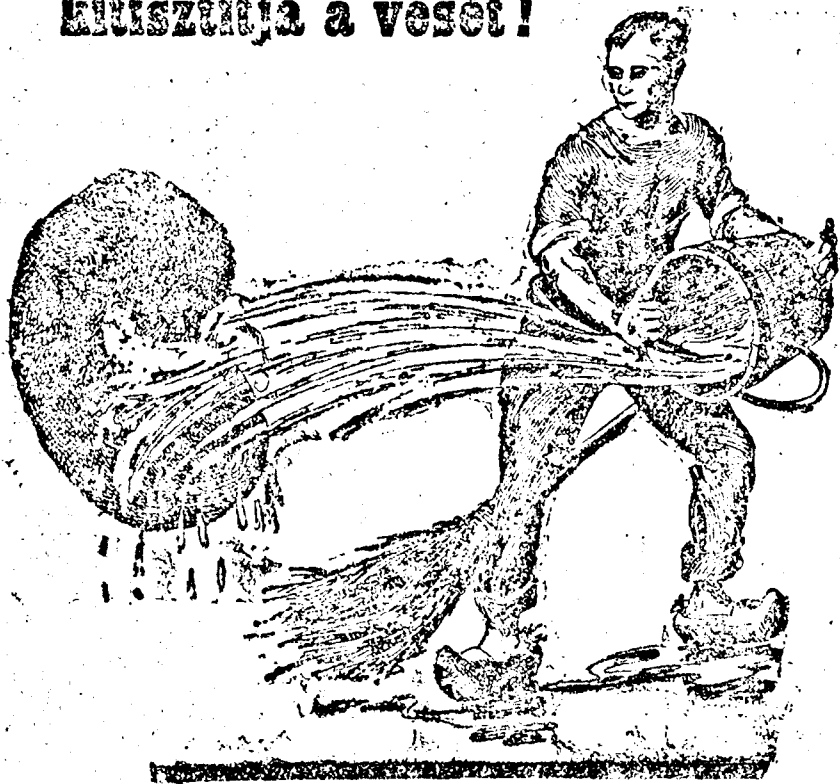
CHATELAIN labo-
ratorumok

**15 NAGY DIJAL
KIUJTOTVA**

2 bis, Rue de Va-
lenciennes, Páris.

Kapható minden
gyógytárban és dro-
gériában.

Hogy meggyőződ-
jón a hatásról viss-
gáltassa felül orvo-
sával!



Megtisztítja a
májat és az izü-
leteket, feloldja a
hugysavat, előse-
gíti az emésztést
és meggátolja az
elhízást.

Alkalmam volt
megfigyelni a fertő-
zésből származó
egyes tifuszos és
vakbélgyulladásos
betegeknél, akik
már az érelmesze-
sedés és vesebaj su-
lyos stádiumában
voltak, hogy az
„URODONAL“-al
való kezelés követ-
keztében a sebészeti
komplikációk telje-
sen elmaradtak és
gyors javulás mu-
tatókozott, noha a
beteg állapotát már
reménytelennek tar-
tottam. 1996

Professeur:
CHARVET,
a lyoni orvosi fa-
kultás volt tanára.

Romániai képviselő: „DROGÉRIA STANDARD“ Societate în nume colectiv, Bucuresti.

TÉGLA, CSERÉP

közismert elsőrendű minőségben
raktárról szállítható. **Pollák
Sándor** gőztéglagyára Ara-
don. — Telefon 4-77. sz.

Figyelem!

Méret szerint férfi és női fehérnemű és
végszáma vászon kapható részlettelítetűre
SÁNDOR MÓR ügynökkénel
Arad, Piața Avram Iancu 21., az udvarban

**150 drb. tizhetes elválasztott man-
golica fajmalac, orbánc
ellen beoltva eladó.**

Holländer Testvérek
csermői gazdaságában. Bővebb felvilágosí-
tás nyújt Holländer Miksa Arad, Strada
Closca No. 7. (Szent László-utca) 4827

Ingatlan.

SZ. ZÖTVEN négyszögletes telek közel a
Mikes Kelemen-uccához, sürgősen el-
adó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4271

STR. FABRICI (Gyár-ucca) 4. szám
alatti 200 []-öl telek, jelenleg vetemény-
nyel beültetve, vízvezeték és kútjal fel-
szerelve, szabadkézből eladó. Cim: Ru-
dolf Mosso hirdetőben. 10363

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden szó
hirdetési ára hétfőnap 4 lej — bány. vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vas-
tagabb betűvel kívánt szavakat négyzetes elrendezésben kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 6 óráig vesszük fel. — Az
apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétfőnap 40 lej, vasárnap 50 lej.
A kiadóhivatalt fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szövegét, amelyik tartalmánál
fogva érdeklő alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.
*** Hirdetéseket telefon útján is fogadjuk, telefon szám: 151. ***

Alkalmazás.

IDŐSEBB gyermektelen házaspár ma-
gánházban felvétetik. Cim Arad, Schwei-
del József-u. 7. 4313

KETTŐS könyvvezetésben jártas, gya-
korlott tisztviselő keres délutáni állást.
Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4316

MINDENES főzőnő 3 éves kislával he-
lyet keres. Arad. Str. Gheorghe Popa
(Ferdinánd-u.) 7. 4320

ROMÁN ügyvédjelöltet azonnali belépés-
re keres dr. Micla Sever ügyvéd. 4328

MINDENES főzőnő keresek dr. Valkó,
Arad, Bul. Carol 55. I-10. udvari be-
látat. 10363

Vétel és eladás.

MAGÁNJARÓ cséplőgarnitúra Máv. 6
HP. eladó. Arad, Str. Oituz 22. (Illés-u.)
4219

NAGYON JUTÁNYOSAN LEHET HOZ-
ZAJUTNI ajándék tárgyak, amerikai ro-
lós irataskönyv, perzsa és gyári sző-
nyeg, antik asztalok, különböző antik
butordarabok, háló, ebédlő, szalon uri
szoba berendezések, asztalok, könyv-
szekrények, szekrények, fotelok, tükrök,
asztalneműk, díszágy neműk, réz- és vas-
mosók, storek, függönyök, garvasaló,
gyermekhajtány, íróasztal-garnitúrák, álló
villanylámpák, férfi nemeser, díszágyak-
hoz. Salgó Arad, Str. Consistorului 12.
(Bathány-ucca) I. e., jobb. 1000

8-10 HP. MAGÁNJARÓ lokomobilok el-
adók, vagy bércsépésre kiadók. Fried-
rich Testvérek gépgyára, Timisoara. 4314

CSÉPLŐGÉP magánjáró eladó, vagy fe-
les cséplésre kiadó. Különböző gazdasági
gépek, hintó, kocsi, Háromy gazdaság-
nál Arad, Str. Eminescu 5. 4330

BUTORLÉRAKATBAN legolcsóbb árban
kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str.
Eminescu (Beák Perano-u.) 8. és Strada
Moise Nicoara (Petőli-u.) 9. 2122

Kézimunka

rajzolva, kezdve és készen Gebelnek, Smirnak. Pá-
gonyok, Agytakarók. Mindentem kézimunka anya-
gok nagy választékban. Smirna nyírás, montirozás.
Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban.

ERNESZT

Arad, Str. Col. Piriol No. 1.
Színház mögött 7418

**Perfekt román-magyar fordítót
és irodai tisztviselőt keres**

Seidner Bernát és Fia fatermelők
A R A D, Strada Metianu No. 2.

Porzívó és forgácsszállító

felszerelések faipari vállalatok részére. Érdeklődni
Brill Leó & Co.-nál
BUKAREST, Strada SMARDAN 23.

Tőkebefektetésre

alkalmas bérház 7 lakással, a
Piața Avram Iancu mellett évi
73.000 lej jövedelemmel, 450.000
leiert eladó. 150.000 lej készpénz-
zel átvehető. Megbízott: Györfly
„Mures“ irodája, Str. Unirei, 15246

Magánházat

bérbe keresek. Belváros,
esetleg külváros részén is
lehet, közvetítőjét díjazom.
Ajánlatokat „Magánház“ jellegre
az Aradi Közlöny kiadójába kérek

Különböző.

BÉRBE vennék egy jókarban levő pia-
nínót. Cim: Lecca állatorvos Arad, Str.
Capitan Ignat 36. 10362

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREK-
HEZ! Egy szegény öreg, világtalan asz-
szony, ki szeretné magát megoperáltat-
ni, mivel csak egy nyomcrék lánya tart-
ja el s aki szintén beteges és ki, ha mun-
kaképtelen lesz, a legnagyobb nyomor
elé néznek, arra kéri a nemesszivű kö-
zönséget, hogy támogatassák bármilyen
csekély adományokkal meggyógyulásá-
hoz. Cime: Gvebnár Viktória, Arad, Str.
Malul Muresului 7. Alsómarospartisor. 200

Belvárosban

Arad, Str. Ghiba Birta
(Varjassy József-u.) 4. számú
magasföldszintes magánház
elfoglalható hat szobás kom-
fortos lakással, szuterrein-
ban kétszer egy szoba
konyhával, parkiro-
zott udvarral
eladó!

Megtekinthető délután 4-7 óráig. 4336

MA! Dr. Jack Harold Lloydval

a főszerepben óriási kacagtató sláger film
az aradi Marosparti Mozgóban

MA!

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.